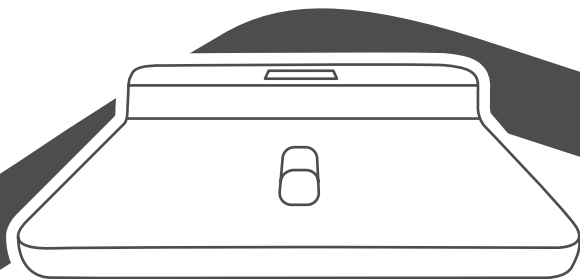




tommee
tippee®

baby weighing scales

instructions for use



EN | Instructions for use

Please read and retain for future reference. These instructions can also be found at tommeetippee.com

FR | Notice d'utilisation du

Pèse-bébé. Veuillez lire ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement. Ces instructions sont également disponibles sur le site tommeetippee.com

DE | Babywaagen

Gebrauchsanweisung Bitte lesen Sie sie und bewahren Sie sie für spätere Bezugnahme auf. Diese Gebrauchsanweisung finden Sie auch unter tommeetippee.com

IT | Bilancia pesaneonati

Istruzioni per l'uso. Si prega di leggere e conservare per future consultazioni. Queste istruzioni sono reperibili anche su tommeetippee.com

ES | Básculas para bebés

Instrucciones de uso. Léalas y guárdelas para futuras consultas. Estas instrucciones también se pueden encontrar en tommeetippee.com

تعليمات الاستخدام. يُرجى الاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. يمكن العثور على هذه التعليمات أيضاً على tommeetippee.com | AR موازين الأطفال

EN | 1. Digital scale 2. Tray 3. 2×AAA Alkaline Batteries

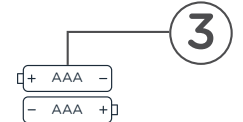
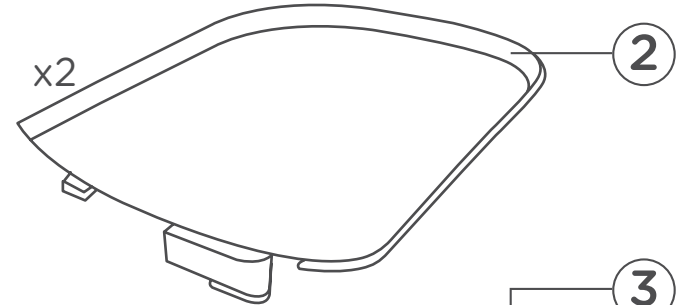
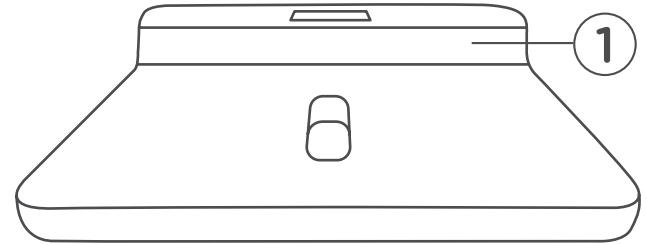
FR | 1. Pèse-personne numérique 2. Plateau 3. 2 piles alcalines de type AAA

DE | 1. Digitale Waage 2. Schale 3. 2×AAA-Alkali-Batterien

IT | 1. Bilancia digitale 2. Vassoio 3. Batterie alcaline 2×formato AAA

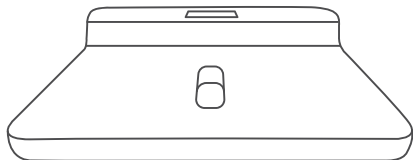
ES | 1. Báscula digital 2. Bandeja 3. 2 pilas alcalinas tipo AAA

AR | 1. الميزان الرقمي 2. الصينية 3. 2 بطاريات قلووية، الحجم AAA



Any questions?
Visit our website: tommeetippee.com

EN | Instructions for use



CLEANING & MAINTENANCE

- Do not immerse the scales unit in water. It will cause damage and your scales will not function correctly.
- Clean the scales unit with a damp cloth only. Do not use harsh chemicals. The scales tray can be washed in warm soapy water. Ensure parts are dry before re-assembly.

STORAGE

- When not in use, store in a cool place away from heat sources.
- If the scales are not going to be used for long periods or being placed in storage, please remove batteries from the unit.

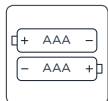
REMOVAL & REPLACEMENT OF BATTERIES

- Batteries should only be replaced by an adult.
- Only use batteries of the same type as indicated (2×AAA size alkaline Batteries) and install as directed.
- Do not mix different types of batteries.
- Do not leave batteries within the reach of children. Always dispose immediately.
- Please dispose of batteries in accordance with local regulations. Do not incinerate.

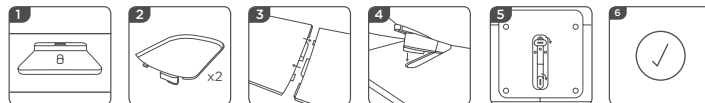
HOW TO INSTALL THE BATTERIES

1. Open the battery cover on the bottom of the scales.
2. When installing the batteries, please put the battery's “-” side in the bay firstly and then press the other “+” side to finish the installation.

Note: Please distinguish the installation of the “+” and “-” side of the batteries before installation. (Here is the picture of installation).

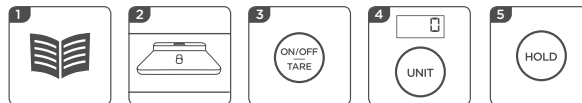


HOW TO ASSEMBLE



1. Place the digital scales on a flat surface.
2. Remove two separate tray pieces.
3. Push the two tray pieces together firmly as shown.
4. Place the tray onto the digital scales using the locator.
5. Turn the scales upside down and lock the tray into position by rotating these two discs 90 degrees.
6. Set up complete.

HOW TO USE WITH THE TRAY



1. Assemble as per assembly instructions.
2. Place the scales on a stable flat surface.
3. Press “ON/ OFF” button to turn the scales on.
4. If using a towel or blanket, make sure you add this, press “TARE” and only place baby on the scale after the display shows “0”. You can select weight unit by pressing the “UNIT” button (you can select between kg, oz, lb).
5. Pressing the “HOLD” Button, allows you to maintain the weight on the screen and prevent it fluctuating if baby wriggles. Press again, and it will cancel the holding data.

Tips: If you use the scale without a tray, please hold your baby upright on the scales, ensuring their feet are also positioned on there and not dangling off the edge.

FUNCTION DESCRIPTION



ON/OFF Button:

Press the button to turn the scales on
Long press the button to turn the scales off



TARE Button:

We recommend placing a lightweight blanket or towel onto the scales tray before placing your baby on the scales, for extra comfort.

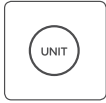
The “TARE” button can be used to subtract the weight of that towel or blanket: simply add the blanket or towel, the weight of that item will appear on the scale, press the tare button and that weight will be deducted, with the scales reading a “ 0” (as per picture below). At this point, you can confidently place your baby on scales and achieve an accurate measurement.



Hold Button:

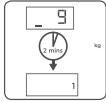
Infants/pets may move whilst being weighed, which can cause the display reading to fluctuate.

After the weight number goes stable, you can maintain the weight on the screen by pressing this “HOLD” button. When you want to cancel the holding data, simply press the button again.



Unit Button:

Press this button to select your preferred weight unit: You can choose between (kg/oz/lb).



Automatic Power off function:





The product will automatically power off if the scales have not been used within 2 minutes.

IMPORTANT WARNINGS

- These scales are to be used for domestic purposes only.
- Always use and handle these scales with care.
- Never place any weight on these scales that exceeds the maximum capacity indicated (Max capacity is 100KG without the tray. Max capacity 40KG if with the tray).
- Never leave baby/ child unattended. Always use with adult supervision.
- Only use these scales on a flat and stable surface.
- When moving the scales, always lift and place in new position. Do not drag the unit.
- Do not immerse scales unit in water or any other liquid.
- Before each use, inspect the product. Do not use if there are signs of damage.
- Always follow the instructions for assembly.
- Function of the unit will be affected if not used as directed.
- These instructions and safety warnings can also be found at www.tommeetippee.com

SPECIFICATION

Item	Spec.	
Package contents	1x Digital scale 2x Tray Sections 2x Alkaline Batteries AAA size 1x Instruction manual	
Power supply	2x AAA Batteries (2x1.5V)	
Scale size	11.8inch x 9.8 inch (30cm X 24.9cm)	
Tray size	One tray branch size: 11.8inch X 10.6inch (30cm X 27cm) Splicing tray size: 23.6inch X 10.6inch (60cm X 27cm)	
With the tray	Weight measuring range	0.1KG - 40KG
	Height measuring range	0cm - 70cm
Without the tray	Weight measuring range	0.1KG - 100KG
Product weight	2KG	
Graduation	10g	
Error	±0.3%	

	CE symbol
	UKCA Mark
	Triman Logo
	Green Dot symbol

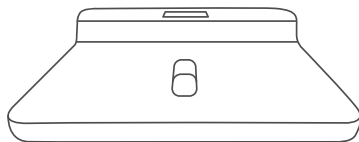


Information on the Disposal for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
This symbol means that your product shall be disposed of separately from household waste in accordance with local laws and regulations. When this product is ready for disposal, take it to a collection point designated by local authorities. Separating and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that the product is recycled in a manner that protects human health and the environment.



Information on the Disposal for Batteries
This symbol means that your battery product shall be disposed of separately from household waste in accordance with local laws and regulations. When this product is ready for disposal, take it to a collection point designated by local authorities. Non-compliance with battery disposal directive can damage the environment. For further information regarding waste disposal please contact your local authority.

FR | Notice d'utilisation du



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne pas immerger le pèse-personne dans l'eau. Cela provoquerait des dommages et votre pèse-personne ne fonctionnerait pas correctement.
- Nettoyez le pèse-personne uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs. Le plateau du pèse-personne peut être lavé à l'eau tiède savonneuse. Assurez-vous que les pièces sont sèches avant le remontage.

RANGEMENT

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit frais à l'écart des sources de chaleur.
- Si le pèse-personne ne va pas être utilisé pendant de longues périodes ou s'il est rangé, veuillez retirer les piles de l'appareil.

RETRAIT ET REMPLACEMENT DES PILES

- Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte.
- Utilisez uniquement des piles du même type que celui indiqué (2 piles alcalines AAA) et installez-les comme indiqué.
- Ne mélangez pas différents types de piles.
- Ne laissez pas les piles à la portée de enfants. Jetez toujours immédiatement.
- Veuillez éliminer les piles conformément aux réglementations locales. Ne pas incinérer.

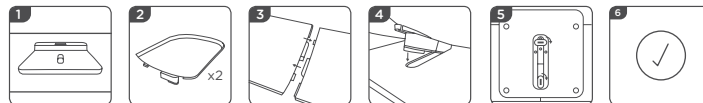
COMMENT INSTALLER LES PILES

1. Ouvrez le couvercle des piles situé en bas du pèse-personne.
2. Lors de l'installation des piles, veuillez d'abord placer le côté "-" de la pile dans l'emplacement réservé, puis appuyez sur l'autre côté "+" pour terminer l'installation.

Remarque : veuillez repérer les côtés "+" et "-" des piles avant l'installation. (Voici la photo de l'installation).

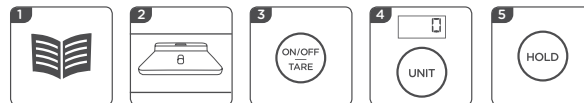


COMMENT ASSEMBLER



1. Placez le pèse-personne numérique sur une surface plane.
2. Retirez les deux pièces séparées du plateau.
3. Enclenchez fermement les deux pièces du plateau comme indiqué.
4. Placez le plateau sur le pèse-personne numérique à l'aide du localisateur.
5. Retournez le pèse-personne et verrouillez le plateau en position en faisant pivoter ces 2 disques de 90 degrés.
6. Configuration terminée.

COMMENT UTILISER LE PÈSE-PERSONNE AVEC LE PLATEAU



1. Assemblez selon les instructions de montage à la page 7.
2. Placez le pèse-personne sur une surface plane et stable.
3. Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour allumer le pèse-personne.
4. Si vous utilisez une serviette ou une couverture, veuillez l'ajouter, puis appuyez sur TARE et placez le bébé sur le pèse-personne uniquement une fois que l'écran affiche "0". Vous pouvez sélectionner l'unité de poids en appuyant sur le bouton UNIT (vous pouvez choisir entre kg, oz, lb).
5. Le fait d'appuyer sur le bouton "HOLD", vous permet de bloquer le poids sur l'écran et d'éviter qu'il ne fluctue si bébé gigote. Appuyez à nouveau et cela annulera les données bloquées.

Conseil : si vous utilisez le pèse-personne sans plateau, veuillez tenir votre bébé bien droit, en vous assurant que ses pieds sont également bien positionnés dessus et qu'ils ne pendent pas sur le côté.

DESCRIPTION DE LA FONCTION



Bouton ON/OFF:

Appuyez sur le bouton pour allumer le pèse-personne. Appuyez longtemps sur le bouton pour éteindre le pèse-personne.



Bouton TARE:

Nous vous recommandons de mettre une couverture ou une serviette légère sur le plateau du pèse-personne avant de placer votre bébé, pour plus de confort.

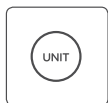
Le bouton TARE peut être utilisé pour soustraire le poids de cette serviette ou couverture : ajoutez simplement la couverture ou la serviette, le poids de cet article sera affiché sur le pese-personne, appuyez alors sur le bouton Tare et ce poids sera déduit. Le pese-personne affichera "0" (comme sur la photo ci-dessous). À ce stade, vous pouvez placer votre bébé en toute confiance sur le pese-personne et obtenir une mesure précise.



Bouton Hold:

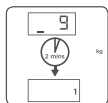
Les bébés/animaux domestiques sont susceptibles de bouger pendant la pesée, ce qui peut entraîner une fluctuation de l'affichage.

Une fois que le chiffre du poids est stable, vous pouvez bloquer le poids sur l'écran en appuyant sur ce bouton "HOLD". Lorsque vous souhaitez annuler les données bloquées, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.



Bouton UNIT:

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner votre unité de poids préférée : vous pouvez choisir entre (kg/oz/lb).



Fonction de mise hors tension automatique:

Le produit s'éteindra automatiquement si le pese-personne n'a pas été utilisé depuis 2 minutes.

AVERTISSEMENTS IMPORTANT

- Ce pese-personne doit être utilisé à des fins domestiques uniquement.
- Veuillez toujours utiliser et manipuler ce pese-personne avec soin
- Ne placez jamais sur ce pese-personne un poids supérieur à la capacité maximale indiquée (la capacité maximale est de 100 kg sans le plateau). La capacité maximale est de 40 kg avec le plateau.
- Ne laissez jamais un bébé/un enfant sans surveillance. Utilisez toujours le produit sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez ce pese-personne que sur une surface plane et stable.
- Lorsque vous déplacez le pese-personne, soulevez-le toujours puis placez-le dans sa nouvelle position. Ne faites pas glisser l'appareil.
- Ne plongez pas le pese-personne dans l'eau ou tout autre liquide.
- Avant chaque utilisation, inspectez le produit. Ne l'utilisez pas s'il présente des signes d'endommagement.
- Suivez toujours les instructions de montage.
- Le fonctionnement de l'appareil sera affecté s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions.
- Ces instructions et avertissements de sécurité sont également disponibles sur le site www.tommeetippee.com

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

Article		Caractéristiques techniques
Contenu du colis		1x Pèse-personne numérique 2x Sections de plateau 2x Piles alcalines de type AAA 1x Mode d'emploi
Alimentation électrique		2x piles AAA(2 x 1,5 V)
Dimensions du pese-personne		11,8 pouces x 9,8 pouces (30 cm x 24,9 cm)
Dimensions du plateau		Dimensions d'une section du plateau : 11,8 pouces x 10,6 pouces (30 cm x 27 cm) Taille du plateau avec les sections assemblées : 23,6 pouces x 10,6 pouces (60 cm x 27 cm)
Avec le plateau	Plage de mesure du poids	0,1 kg à 40 kg
	Plage de mesure de la taille	0 cm à 70 cm
Sans le plateau	Plage de mesure du poids	0,1 kg à 100 kg
Poids du produit		2KG
Graduation		10g
Erreur		±0,3%

	Symbole CE.
	Marque UKCA
	Logo Triman
	Green Dot symbol



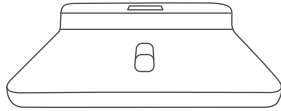
Informations relatives à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques Ce symbole signifie que votre produit doit être éliminé en respectant les lois et réglementations locales et séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit est prêt à être éliminé, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La séparation et le recyclage de votre produit au moment de son élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et garantiront que le produit est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.



Informations sur l'élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles doivent être éliminées en respectant les lois et réglementations locales et séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit est prêt à être éliminé, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. Le non-respect de la directive sur l'élimination des piles peut nuire à l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination des déchets, veuillez contacter votre autorité locale.

DE | Babywaagen



REINIGUNG UND PFLEGE

- Der Hauptteil der Waage darf nicht in Wasser getaucht werden. Dies führt zu Schäden und verhindert, dass Ihre Waage richtig funktioniert.
- Reinigen Sie den Hauptteil der Waage nur mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Die Schale der Waage kann in warmer Seifenlauge gewaschen werden. Stellen Sie sicher, dass die Teile vor der erneuten Zusammensetzung trocken sind.

LAGERUNG

- Wenn Sie die Waage nicht benutzen, bewahren Sie sie an einem kühlen Ort und fern von Wärmequellen auf.
- Wenn die Waage für längere Zeit nicht benutzt oder gelagert wird, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

AUSBAU UND AUSTAUSCH VON BATTERIEN

- Batterien sollten nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur Batterien desselben Typs wie angegeben (2 x AAA-Alkalibatterien) und legen Sie gemäß Anleitung in die Waage.
- Mischen Sie keine verschiedenen Batterietypen
- Lassen Sie Batterien nicht in Reichweite von Kindern liegen. Stets sofort entsorgen.
- Bitte entsorgen Sie Batterien in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Batterien dürfen nicht verbrannt werden.

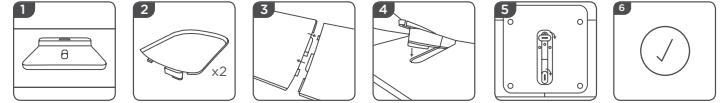
WIE SIE DIE BATTERIEN EINLEGEN

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite der Waage
2. Wenn Sie die Batterien einlegen, legen Sie bitte zuerst die Seite „-“ der Batterie und dann die Seite „+“ in den jeweiligen Schacht, um den Vorgang abzuschließen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es wichtig ist, vor dem Einsetzen der Batterien zwischen der Seite „+“ und der Seite „-“ zu unterscheiden. (Unten sehen Sie das Bild der richtigen Anbringung).



ZUSAMMENSETZEN



1. Stellen Sie die Digitalwaage auf eine ebene Fläche.
2. Entfernen Sie die beiden separaten Schalenteile.
3. Drücken Sie die beiden Schalenteile wie abgebildet fest zusammen.
4. Setzen Sie die Schale unter Benutzung der Positionierhilfe auf die Digitalwaage.
5. Stellen Sie die Waage auf den Kopf und arretieren Sie das Fach, indem Sie die 2 Scheiben um 90 Grad drehen.
6. Die Zusammensetzung ist abgeschlossen.

VERWENDUNG MIT DER SCHALE



1. Zusammensetzung gemäß der Gebrauchsanweisung auf Seite 11.
2. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.
3. Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste, um die Waage einzuschalten
4. Wenn Sie ein Handtuch oder eine Decke verwenden, legen Sie diese unbedingt auf die Schale der Waage. Drücken Sie dann auf die “TARE” - Taste und legen Sie das Baby erst auf die Waage, nachdem das Display “0” anzeigt Sie können die Gewichtseinheit durch Drücken der “UNIT” - Taste auswählen (Sie können zwischen kg, oz und lb wählen).
5. Durch Drücken der „HOLD“-Taste können Sie das Gewicht auf dem Bildschirm fixieren und verhindern, dass es schwankt, wenn das Baby zappelt. Durch erneutes Drücken der Taste werden die fixierten Daten gelöscht.

Tipps: Wenn Sie die Waage ohne Schale verwenden, halten Sie Ihr Baby bitte aufrecht auf der Waage. Achten Sie darauf, dass seine Füße auch auf der Waage stehen und nicht über den Rand baumeln.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG



ON/OFF-Taste:

Drücken Sie die Taste, um die Waage einzuschalten
Drücken Sie lange auf die Taste, um die Waage auszuschalten



TARE-Taste:

Wir empfehlen, eine leichte Decke oder ein Handtuch auf die Schale der Waage zu legen, bevor Sie Ihr Baby hineinlegen, um den Komfort zu erhöhen.

Mit der "TARE" - Taste kann das Gewicht des Handtuchs oder der Decke abgezogen werden: Legen Sie das Handtuch oder die Decke einfach auf die Schale. Die Waage zeigt dann das Gewicht dieses Gegenstands an. Drücken Sie die "TARE" - Taste und das Gewicht wird abgezogen, wobei die Waage eine "0" anzeigt (siehe Abbildung unten). Nun können Sie Ihr Baby getrost auf die Waage legen und eine genaue Gewichtsmessung vornehmen.

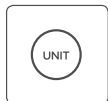


Hold-Taste:

Säuglinge/Haustiere können sich während des Wiegens bewegen, was zu Schwankungen der Ablesewerte führen kann. Nachdem sich Gewichtswert auf der Waage stabilisiert hat, können Sie das Gewicht auf dem Bildschirm beibehalten, indem Sie die "HOLD" - Taste drücken. Wenn Sie die Erfassung der Daten abbrechen möchten, drücken Sie einfach erneut auf diese Taste.

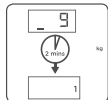
UNIT-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um Ihre bevorzugte Gewichtseinheit auszuwählen: Sie können zwischen (kg/oz/lb) wählen.



Automatische Ausschaltfunktion:

Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie zwei Minuten lang nicht benutzt wird.



WICHTIG - WARNUNG

- Diese Waage darf nur für den Hausgebrauch verwendet werden.
- Benutzen Sie diese Waage immer mit Sorgfalt.
- Stellen Sie niemals ein Gewicht auf die Waage, das die vorgegebene Höchstlast überschreitet (die Höchstlast beträgt 100 kg ohne Schale). Die maximale Höchstlast beträgt 40 kg mit der Schale.
- Lassen Sie Ihr Baby/Kind niemals unbeaufsichtigt auf der Waage. Die Waage darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Verwenden Sie diese Waage nur auf einer ebenen und stabilen Fläche.
- Wenn Sie die Waage bewegen, heben Sie sie immer an und transportieren Sie sie dann in die gewünschte neue Position. Ziehen Sie das Gerät nicht.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Überprüfen Sie die Waage vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie die Waage nicht, wenn sie Anzeichen von Schäden aufweist.
- Befolgen Sie stets die Anleitung für den Zusammenbau.
- Die Funktion der Waage wird beeinträchtigt, wenn sie nicht wie vorgeschrieben verwendet wird.
- Diese Anleitungen und Sicherheitshinweise sind auch bei www.tommeetippee.com zu finden.

SPEZIFIKATION

Artikel	Spez.	
Packungsinhalt	1 x Digitalwaage 2 x Schalentteile 2xAAA-Alkali-Batterien 1 x Gebrauchsanleitung	
Energieversorgung	2xAAA-Batterien (2 x 1,5 V)	
Abmessungen der Waage	30cm X 24.9cm	
Abmessungen der Schale	Abmessungen eines abzweigenden Schalentteils: 30cm x 27cm Abmessungen der Spleißschale: 60cm x 27cm	
Mit der Schale	Gewichtsmessbereich	0.1KG - 40KG
	Höhenmessbereich	0cm - 70cm
Ohne Schale	Gewichtsmessbereich	0.1KG - 100KG
Gewicht der Waage	2KG	
Teilung	10g	
Fehler	±0.3%	

	CE-Zeichen
	UKCA-Zeichen
	Triman Logo
	Green Dot-Symbol

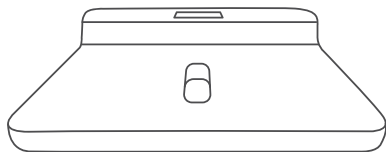


Informationen über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)
Dieses Symbol bedeutet, dass Ihre Waage in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Wenn die Waage entsorgt werden muss, geben Sie sie bei einer von Ihrer örtlich zuständigen Behörde bestimmten Sammelstelle ab. Das Trennen und Recyceln Ihrer Waage zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass die Waage auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



Informationen zur Entsorgung von Batterien
Dieses Symbol bedeutet, dass Ihre Batterien in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Wenn die Waage entsorgt werden muss, geben Sie sie bei einer von den lokalen Behörden bekanntgebenden Sammelstelle ab. Die Nichteinhaltung der Vorschriften zur Batterieentsorgung kann die Umwelt schädigen. Für weitere Informationen zur Abfallentsorgung wenden Sie sich bitte an die Verwaltung Ihrer örtlichen Gemeinde.

IT | Bilancia pesaneonati



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'unità bilancia in acqua. Ciò causerà danni e la bilancia non funzionerà correttamente.
- Pulire l'unità bilancia solo con un panno umido. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi. Il vassoio della bilancia può essere lavato con acqua calda e sapone. Assicurarsi che i componenti siano asciutti prima di rimontarli insieme.

CONSERVAZIONE

- Quando non utilizzata, conservare in luogo fresco e lontano da fonti di calore.
- Se la bilancia non sarà utilizzata per lunghi periodi o sarà riposta in luogo di conservazione, si prega di togliere le batterie dall'unità.

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Le batterie devono essere rimosse solo da un adulto.
- Utilizzare solo batterie del tipo indicato (2 batterie alcaline di formato AAA) e installare come da istruzioni.
- Non mischiare diversi tipi di batterie
- Non lasciare le batterie alla portata dei bambini. Smaltire sempre immediatamente.
- Si prega di smaltire le batterie in conformità alle normative locali. Non incenerire.

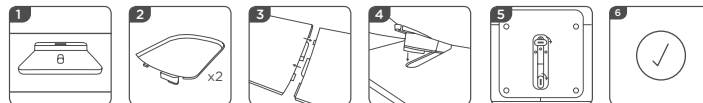
COME INSTALLARE LE BATTERIE

1. Aprire il coperchio della batteria su fondo della bilancia
2. Quando si installano le batterie, si prega di inserire prima il lato “-” nel vano e successivamente di premere il lato “+” per completare l'installazione.

Nota: si prega di verificare il posizionamento del lato “+” e “-” delle batterie prima dell'installazione. (Ecco l'immagine dell'installazione).

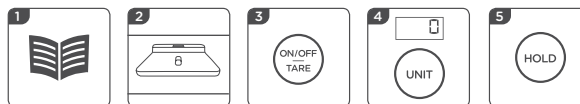


COME MONTARE



1. Posizionare la bilancia digitale su una superficie piana.
2. Rimuovere due pezzi separati del vassoio.
3. Spingere insieme saldamente i due pezzi del vassoio come mostrato.
4. Posizionare il vassoio sulla bilancia digitale utilizzando il localizzatore.
5. Capovolgere la bilancia e bloccare il vassoio in posizione ruotando questi 2 dischi di 90 gradi.
6. Impostazione completa.

COME UTILIZZARE CON IL VASSOIO



1. Assemblare come da istruzioni di montaggio a pagina 15.
2. Posizionare la bilancia su una superficie piana stabile.
3. Premere il pulsante “ON/ OFF” per accendere la bilancia.
4. Se si usa un asciugamano o una coperta, assicurarsi di aggiungerli, premere TARE e posizionare il bambino sulla bilancia solo dopo che il display mostrerà “0”. Si può selezionare l'unità di peso premendo il pulsante UNIT (si può scegliere tra kg, once, libbre).
5. Premendo il pulsante “HOLD”, è possibile mantenere il peso sullo schermo e impedire fluttuazioni se il bambino si muove. Premere di nuovo e cancellerà i dati trattenuti.

Suggerimenti: se si utilizza la bilancia senza vassoio, tenere il bambino in posizione verticale alla bilancia, assicurandosi che anche i piedi siano appoggiati e non penzolino dal bordo.

DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE



Pulsante ON/OFF:

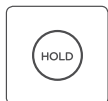
Premere il pulsante per accendere la bilancia
Premere a lungo il pulsante per spegnere a bilancia



Pulsante TARE:

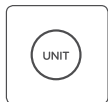
Si consiglia di mettere una coperta leggera o un asciugamano sul vassoio prima di posizionare il bambino sulla bilancia, per maggiore comodità.

Il pulsante "TARE" può essere usato per sottrarre il peso di quell'asciugamano o di quella coperta: basta aggiungere la coperta o l'asciugamano, il peso di quell'articolo comparirà sulla bilancia, premere il pulsante tara e quel peso sarà dedotto, con la bilancia che indicherà una "0" (come da immagine sottostante). A questo punto, si può tranquillamente mettere il bambino sulla bilancia e ottenere una misurazione precisa.



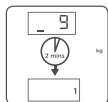
Pulsante Hold:

I bambini/gli animali domestici potrebbero muoversi mentre vengono pesati, il che può far fluttuare la lettura del display. Dopo che l'indicazione numerica del peso diventa stabile, è possibile mantenere il peso sullo schermo premendo il pulsante "HOLD". Quando si desidera eliminare i dati trattenuti, basta premere di nuovo il pulsante.



Pulsante UNIT:

Premere questo pulsante per selezionare l'unità di peso preferita: è possibile leggere tra (kg/once/libbre).



Funzione di spegnimento automatico:





Il prodotto si spegnerà automaticamente se la bilancia non stata usata entro due minuti.

AVVISO IMPORTANTE

- Questa bilancia è per solo uso domestico.
- Utilizzare e maneggiare questa bilancia sempre con cura
- Non posizionare mai su questa bilancia alcun peso che ecceda la capacità massima indicata (la capacità massima è di 100 KG senza vassoio. Capacità massima 40 kg se con vassoio.)
- Mai lasciare il neonato / bambino incustodito. Utilizzare sempre con la supervisione di un adulto.
- Usare questa bilancia solo su una superficie piana e stabile.
- Quando si sposta la bilancia, sollevare sempre e mettere in nuova posizione. Non trascinare l'unità.
- Non immergere la bilancia in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il prodotto. Non utilizzare se ci sono segni di danni.
- Seguire sempre le istruzioni per il montaggio
- Il funzionamento dell'unità sarà compromesso se non utilizzata come indicato.
- Queste avvertenze e avvisi di sicurezza si possono trovare anche su www.tommeetippee.com

SPECIFICHE

Articolo	Spec.	
Contenuto della confezione	1x Bilancia digitale 2x Sezioni di vassoio 2x Batterie alcaline formato AAA 1x Istruzioni per l'uso	
Alimentazione elettrica	2x batterie AAA (2 x 1,5 V)	
Dimensioni bilancia	11,8 pollici x 9,8 pollici (30 cm x 24,9 cm)	
Dimensioni vassoio	Misura di un ramo del vassoio: 11,8 pollici X 10,6 pollici (30cm X 27cm) Misura del vassoio di giunzione: 23,6 pollici X 10,6 pollici (60cm X 27cm)	
Con vassoio	Intervallo di misurazione peso	0.1KG - 40KG
	Intervallo di misurazione altezza	0cm - 70cm
Senza vassoio	Intervallo di misurazione peso	0.1KG - 100KG
Peso del prodotto	2KG	
Graduazione	10g	
Errore	±0.3%	

	Simbolo CE
	Marcatura UKCA
	Logo Triman
	Simbolo del Punto verde



Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

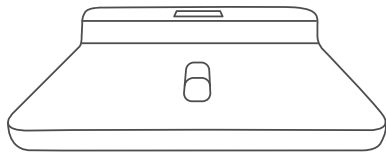
Questo simbolo significa che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente rispetto ai rifiuti domestici in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Quando questo prodotto è pronto per lo smaltimento, portarlo al centro di raccolta designato delle autorità locali. Differenziare e riciclare il prodotto al momento dello smaltimento aiuterà a conservare le risorse naturali e garantirà che il prodotto venga riciclato in un modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.



Informazioni sullo smaltimento delle batterie

Questo simbolo significa che la batteria del prodotto deve essere smaltita separatamente rispetto ai rifiuti domestici in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Quando questo prodotto è pronto per lo smaltimento, portarlo al centro di raccolta designato dalle autorità locali. La mancata osservanza della direttiva sullo smaltimento delle batterie può causare danni all'ambiente. Per ulteriori informazioni riguardo lo smaltimento rifiuti si prega di contattare le proprie autorità locali.

ES | Básculas para bebés



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- No sumergir la báscula en agua. La báscula podría dañarse y dejar de funcionar correctamente.
- Limpiar la báscula simplemente con un paño húmedo. No utilizar productos químicos agresivos. La bandeja de la báscula puede lavarse con agua tibia y jabón. Dejar que las piezas se sequen antes de volver a instalarlas.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no se utilice, almacenar el producto en un lugar fresco alejado de fuentes de calor.
- Si la báscula va a almacenarse o no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, extraer las pilas de la unidad.

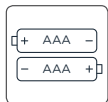
EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DE LAS PILAS

- Solo un adulto debe extraer las pilas.
- Utilizar exclusivamente pilas del tipo indicado (2 pilas alcalinas tipo AAA) e instalar como se indica.
- No mezclar diferentes tipos de pilas
- No dejar las pilas al alcance de los niños. Desechar siempre de inmediato.
- Desechar las pilas con arreglo a las disposiciones locales. No quemar.

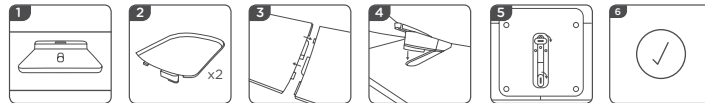
CÓMO INSTALAR LAS PILAS

1. Abrir la tapa de las pilas en la parte inferior de la báscula.
2. Al instalar las pilas, introducir primero el lado negativo y, después, presionar hasta insertar el lado positivo para completar la instalación.

Nota: deben identificarse los lados positivo y negativo de las pilas antes de instalarlas. (Aquí tiene una imagen de la instalación).



CÓMO ENSAMBLAR LA BÁSCULA



1. Colocar la báscula digital sobre una superficie plana.
2. Retirar las dos piezas separadas de la bandeja.
3. Encajar juntas con firmeza las dos piezas de la bandeja, como se muestra.
4. Colocar la bandeja sobre la báscula digital usando el indicador .
5. Colocar la báscula del revés y fijar la bandeja girando estos discos 90 grados.
6. El montaje ha finalizado.

CÓMO USAR CON LA BANDEJA



1. Ensamblar según las instrucciones de montaje en la página 19.
2. Colocar la báscula sobre una superficie plana y estable.
3. Pulsar el botón «ON/ OFF» para encender la báscula.
4. Si utiliza una toalla o sábana, no olvide añadirla pulsando TARE y no coloque al bebé en la báscula hasta que la pantalla muestre «0» Seleccionar las unidades de peso mediante el botón UNIT (puede elegir entre kg, oz y lb).
5. Pulsar el botón «HOLD» permite mantener el peso en la pantalla y evita que fluctúe si el bebé se mueve. Volver a pulsar para dejar de mantener los datos en pantalla.

Consejo: si utiliza la báscula sin bandeja, sujete al bebé erguido sobre la báscula y compruebe que los pies estén bien colocados y no cuelguen del borde.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES



Botón ON/OFF:

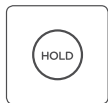
Pulsar el botón para encender la báscula.
Pulsar y mantener para apagar la báscula.



Botón TARE:

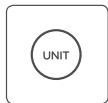
Recomendamos colocar una sábana o toalla ligera sobre la bandeja de la báscula antes de colocar en ella a su bebé, para mayor comodidad.

El botón TARE se utiliza para restar el peso de esta sábana o toalla: coloque la sábana o toalla en la báscula; el peso aparecerá en la pantalla; al pulsar el botón TARE, se restará ese peso y la báscula mostrará « 0 » (como en la ilustración siguiente). Ahora, ya puede colocar al bebé sobre la báscula y obtener una medición precisa.



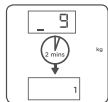
Botón Hold:

Los niños/mascotas pueden moverse mientras los pesa, lo que provoca fluctuaciones en la visualización. Cuando la visualización del peso se estabilice, puede mantenerla en la pantalla pulsando este botón «HOLD». Vuelva a pulsar este botón para dejar de mantener los datos en pantalla.



Botón UNIT:

Pulse este botón para seleccionar sus unidades preferidas: puede elegir entre (kg/oz/lb).



Función de apagado automático:

El producto se apagará automáticamente si no se utiliza la báscula durante 2 minutos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTE

- Esta báscula va dirigida a un uso exclusivamente doméstico.
- La báscula debe usarse y manejarse siempre con cuidado
- No debe colocarse sobre la báscula un peso que exceda la capacidad máxima indicada (la capacidad máxima es de 100 kg sin la bandeja y de 40 kg con la bandeja).
- No deje nunca al bebé/niño sin supervisión. Utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Utilizar la báscula siempre sobre una superficie plana y estable.
- Para transportar la báscula, debe levantarse y colocarse en la nueva posición. No debe arrastrarse la unidad.
- No sumergir la báscula en agua o cualquier otro líquido.
- Inspeccionar el producto antes de cada uso. No utilizar si presenta señales de daños.
- Respetar siempre las instrucciones de montaje.
- La unidad podría no funcionar correctamente si no se utiliza del modo indicado.
- Estas instrucciones y advertencias de seguridad también pueden encontrarse en www.tommeetippee.com

ESPECIFICACIONES

Artículo		Especificaciones
Contenido		1x Báscula digital 2x Secciones de bandeja 2x Pilas alcalinas tipo AAA 1x Instrucciones de uso
Alimentación		2 pilas AAA (1,5 V)
Dimensiones de la báscula		30cm x 24,9cm (11,8 pulg. x 9,8 pulg)
Tamaño de la bandeja		Tamaño de la bandeja de una pieza: 30cm x 27cm (11,8 pulg x 10,6 pulg) Tamaño de la bandeja de dos piezas: 60cm x 27cm (23,6 pulg x 10,6 pulg)
Con la bandeja	Rango de peso	0.1KG - 40KG
	Rango de altura	0cm - 70cm
Sin la bandeja	Rango de peso	0.1KG - 100KG
Peso del producto		2KG
Graduación		10g
Error		±0.3%

	Símbolo CE
	Marca UKCA
	Logotipo de Triman
	Símbolo del punto verde





Información sobre el desecho de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)
Este símbolo significa que su producto deberá desecharse por separado de los residuos domésticos de acuerdo con las normas y leyes locales. Cuando esté preparado para desechar el producto, llévalo a un punto de recogida indicado por las autoridades locales. Separar y reciclar su producto en el momento de desecharlo ayudará a conservar recursos naturales y garantizará que el producto se recicle de forma que proteja la salud humana y el medio ambiente.



Información sobre cómo desecho las pilas
Este símbolo significa que su producto a pilas deberá desecharse por separado de los residuos domésticos de acuerdo con las normas y leyes locales. Cuando esté preparado para desechar el producto, llévalo a un punto de recogida indicado por las autoridades locales. No cumplir las normas sobre el desecho de pilas puede dañar el medio ambiente Para obtener más información sobre el desecho de residuos, contacte con las autoridades locales.

المواصفات

العنصر	المواصفات
محتويات العبوة	x1 ميزان رقمي x2 أجزاء الصينية x2 بطاريات قلووية من الحجم AAA x1 تعليمات الاستخدام
مصدر الطاقة	x2 بطاريات من الحجم AAA (x2 1.5 فولت)
حجم الميزان	11.8 بوصة × 9.8 بوصة (30 سم × 24.9 سم)
مقاس الصينية	مقاس صينية الربط: 11.8 بوصة × 10.6 بوصة (30 سم × 27 سم) مقاس صينية الربط: 23.6 بوصة × 10.6 بوصة (60 سم × 27 سم)
مع الصينية	نطاق قياس الوزن
	0 سم - 70 سم
من دون الصينية:	نطاق قياس الوزن
	0 سم - 70 سم
وزن المنتج	2 كجم
التدريج	10 جم
الخطأ	±0.3%

رمز التوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي.	CE
علامة المطابقة مع توجيهات المملكة المتحدة.	UK CA
شعار Triman	
علامة النقطة الخضراء.	

معلومات عن التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

يُشير هذا الرمز إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. عندما يحين وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى أخذه إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية. سيساعد فصل منتجك عن النفايات الأخرى وإعادة تدويره عند التخلص منه على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدوير المنتج بطريقة تسمى صحة الإنسان والبيئة.



معلومات عن كيفية التخلص من البطاريات

يُشير هذا الرمز إلى أنه يجب التخلص من بطارية المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. عندما يحين وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى أخذه إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية. قد يؤدي عدم الامتثال لتوجيه التخلص من البطارية إلى تلوث البيئة.



لمزيد من المعلومات عن كيفية التخلص من النفايات، يرجى التواصل مع السلطة المحلية.

إنقاص وزن تلك المنشقة أو البطانية من إجمالي الوزن: ما عليك إلا أن تضع البطانية أو المنشقة، وسيظهر "TARE" يمكن استخدام زر وسيتم إنقاص هذا الوزن من إجمالي الوزن، وستظهر "O" على شاشة الميزان "TARE" وزنها على شاشة الميزان، ثم اضغط على زر وفقاً للصورة أدناه. في هذه اللحظة، ما عليك إلا أن تضع طفلك على الميزان لمعرفة وزنه بدقة.

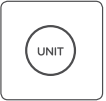
HOLD زر

يعد استقرار قيمة الوزن المعروضة على الشاشة، يمكنك الاحتفاظ بها معروضة على الشاشة من خلال الضغط على زر "HOLD". عندما تريد إلغاء حفظ البيانات، ما عليك سوى الضغط على الزر مرة أخرى. قد يتحرك الرضع/الحيوانات الأليفة أثناء القيام بوزنهم، مما قد يتسبب في تذبذب الوزن المعروض على الشاشة.



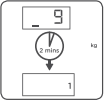
UNIT زر

اضغط على هذا الزر لاختيار وحدة الوزن التي تريدها: يمكنك الاختيار بين (كجم/أونصة/رطل).



وظيفة إيقاف التشغيل تلقائياً

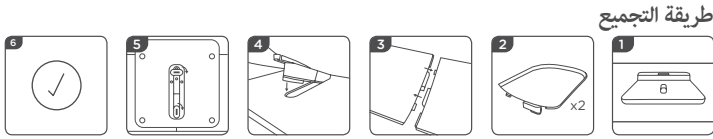
إذا لم يتم استخدام الميزان مدة دقيقتين، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائياً.



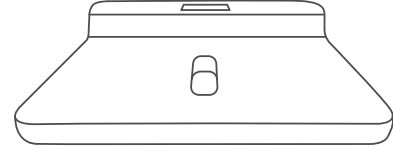
تحذير مهم

- هذه الموازين مخصصة للاستخدام المنزلي فقط.
- احرص دائماً على توخي الحذر في أثناء استخدام هذه الموازين أو التعامل معها .
- اضع مطلقاً أي وزن على هذه الموازين يتجاوز الحد الأقصى للسعة المحددة (السعة القصوى 100 كجم من دون الصينية). ومع الصينية، يكون الحد الأقصى للسعة 40 كجم.
- إياك أن تترك الطفل / الرضيع على الميزان من دون رقابة. يجب دائماً استخدام الميزان تحت إشراف شخص بالغ.
- لا تستخدم هذه الموازين إلا فوق سطح مستو وثابت.
- إذا تم تحريك الميزان من مكانه، يجب رفعه ووضعها في مكان جديد. تجنب سحب الميزان.
- تجنب غمر وحدة الميزان في الماء أو أي سائل آخر.
- افحص الميزان قبل كل استخدام. وإذا لاحظت وجود تلف، فلا تستخدم الميزان.
- اتبع دائماً تعليمات التجميع.
- في حال عدم استخدام الوحدة وفقاً للتوجيهات، سيؤثر هذا بالسلب في وظائفها.
- كذلك يمكن العثور على هذه التعليمات وتحذيرات السلامة على

www.tommeetippee.com



1. وتسمح حطس على إلهي مقمرلاً نازيملاً ع رض.
2. قم بإزالة قطعتي الصينية المنفصلتين.
3. ادفع قطعتي الصينية بقوة في آن واحد كما هو موضح.
4. ضع الصينية على الميزان الرقمي متبعمً علامات التحديد.
5. اقلب الميزان وثبت الصينية في مكانها الصحيح من خلال تدوير هذين القرصين 90 درجة.
6. اكتمل التجميع.



التنظيف والصيانة

- تجنب غمر وحدة الميزان في الماء. فسيؤدي هذا إلى تلف الميزان ومن ثم لن يعمل بشكل صحيح.
- نظف وحدة الميزان باستخدام قطعة قماش مبللة فقط. تجنب استخدام مواد كيميائية مركزة. يمكن غسل صينية الميزان بالماء الدافئ والصابون. احرص على تجفيف الأجزاء قبل إعادة تجميعها.

التخزين

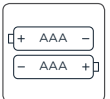
- في حال عدم الاستخدام، قم بتخزين الموازين في مكان بارد بعيداً عن أي مصدر للحرارة.
- في حال عدم استخدام الموازين لفترات طويلة أو تخزينها، يرجى إزالة البطاريات من الوحدة.

إزالة البطاريات واستبدالها

- يجب استبدال البطاريات بواسطة شخص بالغ فقط.
- وقم بتركيبها وفقاً لتعليمات التركيب
- (AAA) بطاريات قلبية بحجم X تستخدم إلا بطاريات من نفس النوع (المحدد) 2
- لا تجمع في الاستخدام بين أنواع مختلفة من البطاريات.
- يُرجى التخلص من البطاريات المستهلكة وفقاً للوائح المحلية. لا تحرق البطاريات المستهلكة.

كيفية تركيب البطاريات

1. افتح غطاء البطارية الموجود أسفل الميزان.
 2. من البطارية لإنهاء التثبيت "-" من البطارية في الحاوية أولاً ثم الضغط على جانب "+" عند تركيب البطاريات، يرجى وضع جانب.
- ملاحظة: يرجى التمييز بين تركيب الجانب "+" والجانب "-" في البطاريات قبل التركيب.
(فيما يلي صورة لعملية التركيب)



كيفية استخدام الميزان مع الصيني



1. قم بالتجميع وفقاً لتعليمات التجميع الموضحة في الصفحة.
 2. ضع الميزان على سطح مستو ثابت.
 3. اضغط على زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" لتشغيل الميزان.
 4. ولا تضع الطفل على الميزان إلا بعد أن تعرض الشاشة "TARE" إذا كنت تستخدم منشفة أو بطانية، فتأكد من إضافة هذا، واضغط على زر "O". يمكنك تحديد وحدة الوزن بالضغط على زر "UNIT". (يمكنك الاختيار بين كجم، أونصة، رطل).
 5. تثبت كتابة الوزن على الشاشة ومنعها من التذبذب إذا كان الطفل يتلوى. اضغط على الزر مرة أخرى لإلغاء حفظ البيانات "HOLD" زر إءاضطضلاً كلاجيتيد.
- نصائح: إذا كنت تستخدم الميزان من دون صينية، فالرجاء الإمساك بالطفل في وضع عمودي على الميزان، مع التأكد من أن أقدامه موضوعة على الميزان أيضاً ولا تتدلى خارجه.

وصف الوظائف

زر التشغيل/إيقاف التشغيل:

اضغط على الزر لتشغيل الميزان.
اضغط مطولاً على الزر لإيقاف تشغيل الميزان.



زر TARE

من المستحسن وضع بطانية أو منشفة خفيفة الوزن على صينية الميزان قبل وضع طفلك فيها، لتوفير مزيد من الراحة لطفلك.



Distributed by
Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park,
Newcastle upon Tyne, NE12 8EW, UK

EU Representative Mayborn France Sarl.
56 Rue de Paris, Boulogne Billancourt, 92100, France.

All IP rights held by Mayborn (UK) Limited
and/or its affiliates.

TOMMEE TIPPEE[®]. Copyright © 2022.



0491659
11070422_2

